



January 2005

CSHCN Children with Special Health Care Needs Newsletter for Families

La versión en español del boletín empieza en la página 9.



A Message from Austin

Dear Families:

In October, every CSHCN client receiving ongoing services received a copy of the new *CSHCN Services Program Client Handbook*. We hope you have used the handbook to learn more about CSHCN. It is easy to use. It contains a lot of information about CSHCN services. There is information about health care services, eligibility, providers, case managers, and much more.

We are very pleased to be able to give you this information. Keep your copy of the *Client Handbook* in a place where you can refer to it often. If you misplace your handbook, or if you haven't received a copy yet, you may also view it on the CSHCN webpage. The webpage address is www.dshs.state.tx.us/cshcn.

The October issue of the CSHCN newsletter talked about changes happening with state agencies. Remember that CSHCN is now part of the Purchased Health Services Unit in the Department of State Health Services. The Purchased Health Services Unit includes other programs that serve both adults and children. CSHCN is still dedicated to providing the care that you need. Please call us at our toll-free number, **1-800-252-8023**, for answers to your questions.



This issue of the newsletter is full of useful information for CSHCN families. We have an article about the CSHCN Physician Assessment Form (PAF). We have news about the CSHCN waiting list. There is information about the Texas 2-1-1 system. We discuss "compassionate use programs" that help families in obtaining medicines from drug manufacturers. We also include a feature about Girls Inc., a CSHCN contractor in the Houston area, and much more. We hope you find this issue interesting and helpful.

Remember that CSHCN staff in regional offices and in Austin is always ready to help. We are experiencing changing times in Texas. We want our changes to improve what we do for you. If you have suggestions about improving CSHCN, please write or call us using the address and phone number included in this newsletter. We look forward to hearing from you!

Sincerely,

Sam B. Cooper III, LMSW

Manager, Purchased Health Services Unit

Be Prepared—Moving Off the Waiting List

Why bother?

Last year, more than 1,300 clients were taken off the waiting list, but CSHCN could not locate some of these clients.

To get CSHCN health care benefits, your data must be up-to-date. It needs to be ready for the next time when clients are taken off the list.

How do I make sure I won't miss a chance to get CSHCN health care benefits?

1. *Keep your application current.* This is the most important thing for you to do. You must reapply every six months. You will receive a certified letter with an application packet. Please call **1-800-252-8023** toll-free if you have any questions. Or you can get a copy

from the CSHCN website at www.dshs.state.tx.us/cshcn. You can also call the CSHCN office in your area and ask for a packet. The CSHCN office phone numbers are on page 7 of this newsletter.

2. *Notify CSHCN of changes in addresses or phone numbers.* Without your current address, CSHCN can't send you reminders to reapply every six (6) months. Also, CSHCN can't let you know if you or your child is being taken off the waiting list. If we can't find you, you may lose a chance to come off the waiting list. A change of address form is on page 8 of this issue.
3. *Watch for mail from CSHCN and read it carefully.* It could be the key to getting services for you or your child.

What else should I do to be ready?

1. *Know your case number.* When a client is placed on the waiting list, a case number is assigned. *It is important to know this number when talking with your local CSHCN office or the state office.* Keep the number handy when you are talking to anyone about CSHCN. If you don't know your case number,

call your regional office. Or call the CSHCN client helpline at **1-800-252-8023**.

2. *Keep up with other health insurance (if you have any).* When a client is removed from the waiting list, CSHCN may be able to pay insurance premiums and some other costs. Notify your case manager of any changes in your health insurance coverage.
3. *Keep receipts of your child's health costs.* If you pay for health care while on the waiting list, save your receipts. There may be bills for your child's health care that you cannot pay. Save those, too. If and when CSHCN has the funds, we may be able to help with some of those bills.

What can CSHCN do while I'm still waiting?

1. *CSHCN can provide case management to your family.* CSHCN has case managers in local Department of State Health Services (DSHS) offices all across the state. CSHCN case managers understand your special needs. They can help you find the services your child and your family need. Your case manager can also help you fill out forms and keep your CSHCN application current.
2. *Contractor services.* CSHCN obtains other key services



through contracts. There are 24 contractors around the state. CSHCN contractors provide important services directly to clients and families. Contractors may offer services when you are on the waiting list. These services also are available to clients who are not on the waiting list.

Some services provided by CSHCN contractors include:

- Case management
- Information and referral
- Parent case management
- Bilingual services
- Limited help with respite care
- Training and workshops
- Chances to network with other families
- Help with meetings and other school services
- Peer support
- Family support groups
- Lists of resources
- Informal sibling support
- Resource library (printed materials and videos)

Not all services are offered in every part of Texas. To find out if there is a contractor near you, call the toll-free number **1-800-252-8023**, or call your case manager. Your case manager can help you find services in your area.

CSHCN staff members always look for chances to take clients off the waiting list. *Remember that CSHCN always works to make services available as soon as possible.* ■

Same Phone Number—New Message

If you have called CSHCN lately using **1-800-252-8023**, you may have heard something new. You can still talk to CSHCN, but the opening message has changed. It now includes other programs at the Department of State Health Services as well.

Below is the new message. Follow the directions to call us at CSHCN.

Hello.

Hola.

You have reached the Texas Department of State Health Services' Division for Family and Community Health Services. Please press 1 to continue in English.

Usted ha llamado al Departamento Estatal de Servicios de Salud de Texas, Division De Servicios de Salud de la Familia y Comunidad. Marque 2 para hablar con un representante en español.

Spanish speakers are sent to a CSHCN agent. English speakers hear the following message:

Thank you for calling the Texas Department of State Health Services' Division for Family and Community Health Services. Please select one of the following menu options:

- Press 1 if you know your party's extension.
- Press 2 if you are calling about the Children with Special Health Care Needs Program.
- Press 3 for a follow-up hearing test for your newborn or for hearing aid assistance for children.
- Press 4 if you are calling about the Newborn Screening Program or lab results.
- Press 5 if you received a case management denial letter.
- Press 6 for information about spinal screening.
- Press 7 for information about vision and hearing screening.
- Press 0 for all other inquires or to speak to an attendant.
- Press Star (*) to repeat this message.

After pressing 2, a CSHCN agent answers the call. The CSHCN agents can speak both English and Spanish. Don't hesitate to call us if you need help with CSHCN. ■

About the PAF Form

What is the CSHCN Physician/Dentist Assessment Form?

The CSHCN Physician/Dentist Assessment Form (PAF) is the medical form in the CSHCN application booklet. It is very important for you or your child. It gives CSHCN medical data to decide who can qualify for CSHCN benefits.

In CSHCN, there are two parts to eligibility. The first part is financial eligibility. CSHCN needs a number of forms to decide financial eligibility. The second part is medical eligibility. CSHCN uses the PAF for this part.

There are seven key sections in the PAF. The first section is “Diagnosis and Evaluation Services.” This section is only used when the doctor needs to do one of the following before giving other medical data:

- Give an examination
- Run tests

(These services are not available to applicants when CSHCN has a waiting list.)

The second section is “Medical Certification Definition.” It is used to state that a person meets the legal rules to be medically eligible. This section also has space to fill in the latest diagnoses.

The third section is “Questions for Initial Application to CSHCN.” This section is used only the first time a person applies to CSHCN. The questions ask about injuries. They also ask about premature (early) births.

Section four is “Determination of Urgent Need for Services.” It is used to tell how soon a person needs medical help from CSHCN. This data is critical. It is used to help decide which clients may come off the waiting list. CSHCN may take clients off the waiting list only if there is enough money.

A PAF must be sent at least one time a year. If a person’s medical condition changes, a PAF may be sent anytime.

The fifth section is “Functional Needs.” It tells CSHCN the types of needs a person has. It also tells the disabilities and limits a person has.

Section six is “Services Needed.” It tells CSHCN which kinds of medical help are most needed. The answers do not affect eligibility. CSHCN uses the data for program planning.

Finally, section seven is “Physician/Dentist Data.” It gives CSHCN the name and other data about the doctor who fills in the form. In some cases, this may be a dentist. A dentist should fill in this form ONLY when most of the care is about oral health or dental problems.

The doctor or dentist must have seen the person within the past 12 months. The doctor who knows the most about the client’s medical care should be the one who fills in the form.

The image shows a sample of the CSHCN Physician/Dentist Assessment Form. The form is titled "CSHCN Physician/Dentist Assessment Form (For Application to CSHCN)" and includes a page number "Page 1 of 2". It contains several sections: "Name of Client/Applicant", "Address", "Parent/Guardian Name", "CSHCN Case No.", "Date of Birth", and "Telephone No.". Section 1 is "DIAGNOSIS AND EVALUATION SERVICES (screening exam): Is this a request for Diagnosis and Evaluation Services to determine whether the client/applicant has a chronic physical or developmental condition? (Please check the box.)". Section 2 is "MEDICAL CERTIFICATION DEFINITION" and includes a definition for a person younger than 21 years of age who has a chronic physical or developmental condition that meets certain criteria. Section 3 is "QUESTIONS FOR INITIAL APPLICATION TO CSHCN" and includes questions about the applicant's condition being a result of a traumatic injury or accident.

When do you need a new PAF medical form?

The CSHCN PAF is good for one (1) year. You must renew financial eligibility every six (6) months. You only need to send a PAF once every twelve (12) months.

About sixty (60) days before your eligibility ends, CSHCN sends a letter. The letter tells you that it is time to re-apply for CSHCN benefits. The letter also lets you know if a new PAF medical form is needed. This gives enough time to schedule a doctor visit, if needed.

The letter lets you know if a new PAF is needed.

- If you need a new PAF form, it will say:

“Fill out the CSHCN application form. The booklet tells how to fill out the form. You will need to get another CSHCN Physician Assessment Form from your doctor or dentist. Your current form has expired.”

- If you do not need a new PAF form, it will say:

“Fill out the CSHCN application form. The booklet tells how to fill out the form. You do not need to get another CSHCN Physician Assessment Form from your doctor or dentist. Your current form is good until: (A date will be printed here).”

To find out more, talk with your case manager. You can also call CSHCN toll-free. The telephone number is **1-800-252-8023**. ■

Correction to the CSHCN Client Handbook

This is a change to page 22 of the new CSHCN Client Handbook. The telephone number listed for the El Paso CSHCN office in Health Service Region 9/10 is incorrect. The correct telephone number is **1-915-834-7675**. ■

Drug Assistance Programs

Help for people on the CSHCN waiting list

CSHCN pays for medicines and drug copays for CSHCN

clients. Clients on the waiting list may be able to get other help.

Some drug companies have special discount programs.

Almost every drug maker has a “compassionate use” or “patient assistance” program. Each helps people who cannot pay for medicines.

In 2001, more than 3.5 million patients got medicine with these programs. Each company has its own rules for joining. If you are on the CSHCN waiting list, ask your pharmacist if any of these programs might help you. ■



Children’s Policy Council Report

The Children’s Policy Council (CPC) is a group started by Texas lawmakers. Most members are family members of children who get long-term care or health services. The CPC works to improve health and human service systems and help families care for their children with disabilities.

The CPC wrote a report for health and human services leaders and Texas lawmakers. The title of the report is *Making Children a Priority: Recommendations for Improving Services for Children with Disabilities in Texas*. It has 20 ideas to better serve children.

Go to www.hhsc.state.tx.us/pubs/090104_CPC_HB1478.html to see the report online or get a printed copy by writing to Terry Beattie at HHSC, 4900 N. Lamar -- 4th Floor, Austin, TX 78751. ■

Girls Incorporated

Strong, smart, and bold! That's the motto for girls who are in the Girls Incorporated (Girls Inc.) programs. Girls Inc. is a non-profit agency that helps girls. It helps them improve their leadership skills. It also helps them build self-esteem.



The CSHCN Wellness Center initiative gives support to Girls Inc. of Greater Houston. Girls Inc. adapts its programs to allow girls with special health care needs to join in.

The programs teach girls how to manage money. They teach them technological skills, also. Through these classes, girls learn to see themselves in new positive ways.

A program called "Operation S.M.A.R.T." offers activities that support science and math interests. The "Media Literacy" class teaches girls to see how images on television and in movies affect them.

Girls Inc. also gives lessons in basic health and planning for the future. The agency offers after-school programs. It also has summer camps and Saturday camps, too.

Girls Inc. of Greater Houston gives grants to girls to attend college. Every year, the agency announces the grant winners at a special lunch.

In the past four years, Girls Inc. has worked with the Houston Independent School District. Their goal is to help more girls with special health care needs join in the programs.

Call Girls Inc. if you live in the Houston area and want to involve a girl you know. The telephone number is **1-713-802-2260**. ■

211—Help in Texas

Are you looking for help paying rent? Do you need help finding a place to live? Are you trying to find a food bank near you?

You can now find these services in your area. Just dial **2-1-1** on your telephone. This is the telephone number for 211 Texas. It can help find services anywhere in the state.

When you dial the number, it links you to a service that is FREE all across the state. You can use it anywhere in Texas. It gives information and referrals. It can help you find out about medical help in your area. You can also get information about social services and other local services.

When you dial **2-1-1** from anywhere in Texas, your call goes to an area information center. The center you reach will be the one closest to you. Each center has a list of services for its area.

You can find out about food pantries. You can get help to find career services. You can also find out about after-school programs and counseling services. You can even get information about other non-profit resources.

To learn more, call **2-1-1**. You can also logon to the Help in Texas website. The website address is www.helpintexas.com.

Whether you call or logon, you can get a list of area information centers. You can also get telephone hotlines.

Callers who use a cell phone may need to call a center directly. If you need to call directly, you can find the telephone number at the Help in Texas website. You can also find it in your local telephone directory. ■



Case Management

Central and Regional Office Contact Info

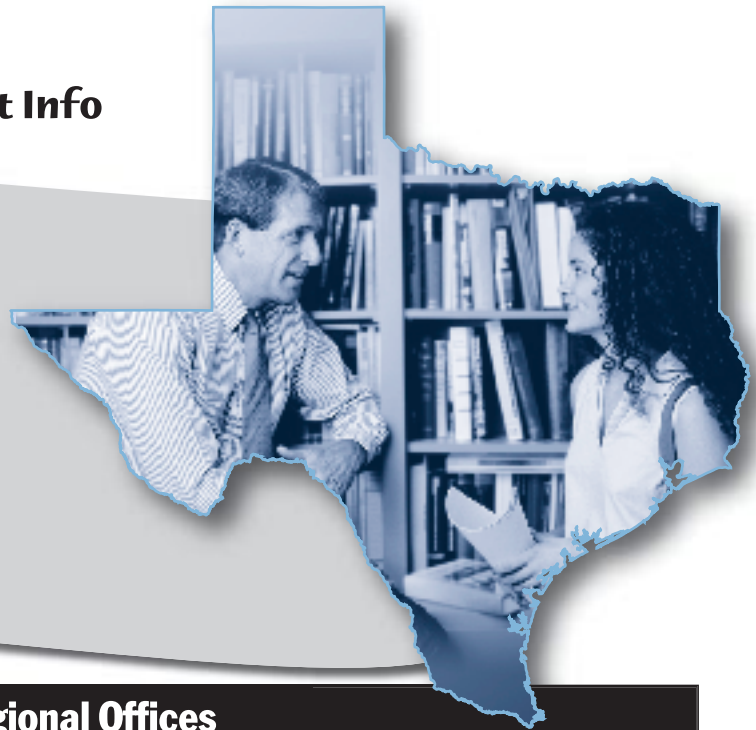
Central Office

Department of State Health Services
 Children with Special Health Care Needs (CSHCN)
 1100 West 49th Street
 Austin, TX 78756-3179

Phone: 1-512-458-7355 or 1-800-252-8023

Fax: 1-800-441-5133

Website: www.dshs.state.tx.us/cshcn



You can find case managers all across Texas. CSHCN will help you find one as near to your home as possible. Case managers may be either social workers or nurses. They will help you find the services your child needs. They can help you find a doctor, dentist, or other health professional.

They can also help make (and carry out) a plan to address your child's other needs, such as education. There may be quite a few programs for which your child is eligible. A case manager can help you find what's there for your child in your area.

Texas is split into 8 health service regions. Each one has a Director of Social Work. The Directors are listed to the right, with addresses and phone numbers. We encourage you to get in touch with the one closest to your home. ■

CSHCN Regional Offices

| | |
|---|---|
| DSHS Health Service Region 1 Pat Greenwood, MSSW, LMSW Director of Social Work Services | 300 Victory Drive WTAMU Box 60968 Canyon, TX 79016 Phone: 1-806-655-7171, x 223 Fax: 1-806-655-0820 |
| DSHS Health Service Region 2/3 Crystal Womack, LCSW Director of Social Work | 1301 South Bowen Road, Suite 200 Arlington, TX 76013 Phone: 1-817-264-4627 Fax: 1-817-264-4911 |
| DSHS Health Service Region 4/5 North Peggy Wooten, ACSW, LCSW Director of Social Work Services | 1517 West Front Street Tyler, TX 75702 Phone: 1-903-553-5231 Fax: 1-903-595-4706 |
| DSHS Health Service Region 6/5 South Raymond Turner, MA, LCSW Director of Social Work Services | 5425 Polk Avenue, Suite J Houston, TX 77023-1497 Phone: 1-713-767-3111 Fax: 1-713-767-3125 |
| DSHS Health Service Region 7 Leslie Anderson, LCSW, ACSW Director of Social Work | 2408 South 37th Street Temple, TX 76504-7168 Phone: 1-254-778-6744 Fax: 1-254-778-4066 |
| DSHS Health Service Region 8 Vicky Contreras, LCSW Director of Social Work | 7430 Louis Pasteur Drive San Antonio, TX 78229 Phone: 1-210-949-2155 Fax: 1-210-949-2047 |
| DSHS Health Service Region 9/10 Joanne D. W. Mundy, LBSW Director of Social Work | 2301 North Big Spring, #300 Midland, TX 79705 Phone: 1-432-683-9492 Fax: 1-432-685-3637 |
| DSHS Health Service Region 11 R. Scott Horney, LCSW Director of Social Work | 601 West Sesame Drive Harlingen, TX 78550 Phone: 1-956-423-0130 Fax: 1-956-444-3294 |

Address Change Form - Forma de Cambio de Dirección

If you have moved, please complete this form and attach a copy of the required documentation to update our records. Please print.

Si usted se ha mudado, llene este formulario y envíe una copia de la documentación solicitada para poner al día nuestros expedientes. Por favor, escriba legiblemente.

| | | |
|--|--------------------------------------|-------------------------|
| CSHCN Client's Name/Nombre del Cliente: | CSHCN Case No./Número del Caso: | |
| Parent's/Guardian's Name/Nombre del Padre/Tutor: | Telephone No./Número de Teléfono: | |
| Street Address/Dirección: | Apartment No./Número de Apartamento: | |
| City/Ciudad: | State/Estado: | ZIP Code/Código Postal: |
| Parent's/Guardian's Signature/Firma del Padre/Tutor: | | |

Required documentation attached (a copy of one of the following forms of proof of residence is required). Please check the documentation you will send with this request:

Documentación necesaria (se necesita copia de uno de los siguientes documentos que compruebe su residencia). Por favor, marque el documento que va a enviar con esta solicitud:

- | | |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> Current utility bill (electricity, water, telephone) | <input type="checkbox"/> Cuentas recientes de servicios públicos (electricidad, agua, teléfono) |
| <input type="checkbox"/> Current lease agreement (with landlord's name, address, and telephone number) | <input type="checkbox"/> Contrato de arrendamiento actual (con el nombre, la dirección y el número de teléfono del propietario) |
| <input type="checkbox"/> Current mortgage bill or payment | <input type="checkbox"/> Cuenta o pago de hipoteca reciente |
| <input type="checkbox"/> Current rent receipt (with landlord's name, address, and telephone number) | <input type="checkbox"/> Recibo de pago de la renta (con el nombre, la dirección y el número de teléfono del propietario) |
| <input type="checkbox"/> Current Texas Driver's License | <input type="checkbox"/> Licencia para manejar de Texas válida |
| <input type="checkbox"/> Current Texas Motor Vehicle Registration | <input type="checkbox"/> Registro de vehículo de Texas vigente |
| <input type="checkbox"/> Current Texas Voter Registration | <input type="checkbox"/> Registro electoral de Texas vigente |
| <input type="checkbox"/> Current school records showing attendance in a Texas school | <input type="checkbox"/> Expediente escolar vigente que compruebe asistencia a escuela de Texas |
| <input type="checkbox"/> Current Texas medical care identification (Medicaid ID) | <input type="checkbox"/> Identificación vigente para servicios médicos de Texas (Identificación de Medicaid) |

Mail to/Envíe por correo a:
Department of State Health Services
CSHCN Eligibility Section
1100 West 49th Street
Austin TX 78756-3179
1-800-252-8023



Enero de 2005

CSHCN
Niños con Necesidades Especiales de Salud

Boletín para familias

An English version of the newsletter begins on page 1.



Un mensaje desde Austin

Estimadas familias:

En octubre, a todos los clientes de **CSHCN** que estaban recibiendo servicios, les llegó una copia del nuevo *Manual del cliente sobre los servicios del programa* de **CSHCN**. Esperamos que haya usado el manual para aprender más sobre **CSHCN**. Es fácil de usar. Tiene mucha información sobre los servicios de **CSHCN**. Tiene información sobre los servicios de atención médica, la elegibilidad, los proveedores, los administradores de casos y mucho más.

Estamos muy contentos de poder darle esta información. Guarde su copia del *Manual del cliente* en un lugar donde pueda consultarlo con frecuencia. Si pierde su manual o si no ha recibido una copia todavía, también puede verlo en el sitio red de **CSHCN**. La dirección del sitio red es www.dshs.state.tx.us/cshcn.

El boletín de octubre de **CSHCN** tenía información sobre los cambios que se estaban llevando a cabo en los departamentos estatales. Recuerde que **CSHCN** ahora es parte de la Unidad de Servicios de Salud Comprados del Departamento Estatal de Servicios de Salud. La Unidad de Servicios de Salud Comprados está formada por varios programas que prestan servicios a adultos y niños. **CSHCN** todavía se dedica a ofrecerle la atención médica que usted necesita. Por favor, llámenos gratis al **1-800-252-8023** para obtener respuestas a sus preguntas.



Este boletín está lleno de información útil para las familias de **CSHCN**. Tenemos un artículo sobre el Formulario de Evaluación Médico de **CSHCN** (llamado el PAF, por su sigla en inglés). Tenemos noticias sobre la lista de espera de **CSHCN**. Hay información sobre el sistema 2-1-1 de Texas.

Hablamos sobre los “programas de uso compasivo” que ayudan a las familias a obtener medicinas de los fabricantes de fármacos. También tenemos un artículo sobre Girls Inc., un contratista de **CSHCN** en la región de Houston, y mucho más. Esperamos que encuentre este boletín interesante y útil.

Recuerde que el personal de **CSHCN** de las oficinas regionales y de Austin siempre está listo para ayudarle. Estamos pasando por tiempos de cambios en Texas. Queremos que nuestros cambios mejoren el servicio que les ofrecemos. Si tiene sugerencias sobre cómo mejorar a **CSHCN**, por favor escríbanos o llámenos usando la dirección y el número de teléfono que vienen en este boletín. ¡Esperamos que se comuniquen con nosotros!

Atentamente

Sam B. Cooper III, MSW, LMSW

Director, Unidad de Servicios de Salud Comprados

Esté listo para su turno en la lista de espera

¿Para qué molestarme?

El año pasado, más de 1,300 clientes en la lista de espera les tocó su turno, pero CSHCN no pudo localizar a algunos de ellos.

Para recibir los beneficios de atención médica de CSHCN, su información tiene que estar al día. Tiene que estar lista para la próxima vez que se vayan a ofrecer servicios a los clientes en la lista de espera.

¿Cómo me aseguro de no perder la oportunidad de obtener los beneficios de atención médica de CSHCN?

1. *Mantenga al día su solicitud.* Esto es lo más importante que debe hacer. Tiene que volver a presentar una solicitud cada seis meses. Tú recibirás una carta certificado con un folleto de solicitud. Por favor llame gratis al **1-800-252-8023** si usted tiene cualquier pregunta. O puede obtener un paquete del sitio red de CSHCN en www.dshs.state.tx.us/cshcn. También puede llamar a la oficina de CSHCN de su región y pedir un paquete. Los números de teléfono de las oficinas de CSHCN están en la página 15 de este boletín.
2. *Avisé a CSHCN de cambios en la dirección o en el número de teléfono.* Sin su dirección más reciente, CSHCN no puede enviarle recordatorios para volver a solicitar cada seis (6) meses. Además, CSHCN no puede avisarle si a usted o a su hijo ya le toca recibir servicios. Si no podemos localizarlo, usted puede perder la oportunidad de salir de la lista de espera y recibir servicios. En la página 8 de este boletín, se encuentra el formulario de cambio de dirección.
3. *Esté pendiente de correspondencia de CSHCN y léala con atención.* Es posible que sea la clave para obtener servicios para usted o su hijo.

¿Qué más tengo que hacer para estar listo?

1. *Sepa su número de caso.* Cuando se coloca a un cliente en la lista de espera, se le asigna un número de caso. Es importante saber este número cuando hable con el personal de la oficina local o estatal de CSHCN. Tenga el número en la mano cuando hable con alguna persona sobre CSHCN. Si no se sabe su número de caso, llame a la oficina regional. O llame a la línea de ayuda al cliente de CSHCN al **1-800-252-8023**.
2. *Manténgase al tanto de otros seguros médicos (si es que tiene alguno).* Cuando un cliente recibe servicios después de estar en la lista de espera, es posible que CSHCN pueda pagar las primas del seguro y algunos otros gastos. Avise al administrador de casos de cualquier cambio en su cobertura de seguro médico.
3. *Guarde los recibos de los gastos médicos de su hijo.* Si paga por la atención médica mientras está en la lista de espera, guarde sus recibos. Tal vez tenga cuentas de la atención médica de su hijo que usted no puede pagar. También guárdelas. Cuando CSHCN llegue a tener fondos, es posible que podamos ayudarle con algunas de esas cuentas.

¿Qué puede hacer CSHCN mientras sigo esperando?

1. *CSHCN puede ofrecerle administración de casos a su familia.* CSHCN tiene administradores de casos en las oficinas locales del Departamento Estatal de Servicios de Salud (DSHS) por todo Texas. Los administradores de casos de CSHCN entienden sus necesidades especiales. Ellos pueden ayudarle a encontrar los servicios que su hijo y su familia necesitan. Su administrador de casos también puede ayudarle a llenar formularios y a mantener su solicitud de CSHCN al día.

2. *Servicios de contratistas.* CSHCN obtiene otros servicios esenciales por medio de contratistas. Hay 24 contratistas por todo el estado. Los contratistas de CSHCN ofrecen servicios importantes directamente a los clientes y a las familias. Los contratistas pueden ofrecerle servicios mientras usted está en la lista de espera. Estos servicios también están disponibles para los clientes que no están en la lista de espera.

Algunos servicios que ofrecen los contratistas de CSHCN son, entre otros:

- Administración de casos
- Información y envíos
- Administración de casos entre padres
- Servicios bilingües
- Ayuda limitada con cuidado de relevo
- Capacitación y talleres
- Oportunidad de hacer contactos entre familias
- Ayuda con las reuniones y otros servicios escolares
- Apoyo de amigos
- Grupos de apoyo para las familias
- Listas de recursos
- Apoyo informal a los hermanos
- Biblioteca de recursos (materiales impresos y videos)

No todos los servicios se ofrecen en todas las partes de Texas. Para saber si hay algún contratista cerca de usted, llame gratis al **1-800-252-8023**, o llame al administrador de casos. El administrador de casos puede ayudarle a encontrar servicios en su área.

Los miembros del personal de CSHCN siempre buscan la manera de ofrecerles servicios a los clientes que están en la lista de espera. *Recuerde que CSHCN siempre lucha por poner los servicios a su disposición lo más pronto posible.* ■



El mismo número de teléfono con un nuevo mensaje

Si recientemente llamó a CSHCN usando el **1-800-252-8023**, es posible que haya escuchado algo nuevo. Todavía puede hablar con CSHCN, pero el mensaje inicial ha cambiado. Ahora también incluye a otros programas del Departamento Estatal de Servicios de Salud.

El siguiente es el nuevo mensaje. Siga las instrucciones para comunicarse con CSHCN.

Hello.

Hola.

You have reached the Texas Department of State Health Services' Division for Family and Community Health Services. Please press 1 to continue in English.

Usted ha llamado al Departamento Estatal de Servicios de Salud de Texas, Division De Servicios de Salud de la Familia y Comunidad. Marque 2 para hablar con un representante en español.

Las llamadas de las personas que hablan español se pasan a un representante de CSHCN. ■

Información sobre el Formulario de Evaluación Médica (PAF)

¿Qué es el Formulario de Evaluación Médica o Dental de CSHCN?

El Formulario de Evaluación Médica o Dental (PAF) de CSHCN es el formulario médico en el folleto de solicitud de CSHCN. Es muy importante para usted o su hijo. Esta le da a CSHCN información médica para determinar quién es elegible para recibir beneficios de CSHCN.

En CSHCN, la elegibilidad consiste en dos partes. La primera parte es la elegibilidad financiera. CSHCN necesita varios formularios para determinar la elegibilidad financiera. La segunda parte es la elegibilidad médica. CSHCN usa el PAF para esta parte.

En el PAF, hay siete secciones principales. La primera sección se titula “Servicios de diagnóstica y evaluación”. Esta sección sólo se usa cuando el doctor necesita hacer una de las siguientes antes de entregar otra información médica:

- Un examen
- Pruebas médicas

(Estos servicios no están disponibles a los solicitantes cuando CSHCN tiene una lista de espera).

La segunda sección se llama “Definición de certificación médica”. Se usa para afirmar que una persona cumple con todas las reglas legales para llenar los requisitos médicos. Esta sección también tiene espacio para anotar los diagnósticos más recientes.

La tercera sección se titula “Preguntas para la solicitud inicial de CSHCN”.

Esta sección se usa solamente la primera vez que una persona solicita los beneficios de CSHCN. Las preguntas están relacionadas con las lesiones. También tratan los nacimientos prematuros (antes de tiempo).

La cuarta sección se titula “Determinación de necesidad urgente de servicios”. Se usa para saber qué tan pronto necesita una persona ayuda médica de CSHCN. Estos datos son críticos. Se usa para determinar cuáles clientes pueden salir de la lista de espera para recibir servicios. CSHCN puede brindar servicios a los clientes de la lista de espera sólo si hay suficiente dinero.

Se debe enviar el Formulario de Evaluación Médica o Dental (PAF) por lo menos una vez al año. Si el estado de salud de una persona cambia, un PAF se puede enviar en cualquier momento.

La quinta sección se llama “Necesidades funcionales”. Indica a CSHCN el tipo de necesidades que tiene una persona. También informa sobre las discapacidades y los límites que tiene una persona.

La sexta sección tiene que ver con los “Servicios que se necesitan”. Informa a CSHCN sobre qué tipos de ayuda médica son los más necesarios. Las respuestas no afectan la elegibilidad. CSHCN usa la

información para la planeación del programa.

Finalmente, la séptima sección toca el tema de “Datos del doctor o dentista”. Le da a CSHCN el nombre y otra información del doctor que llena el formulario. En algunos casos, puede ser un dentista. Un dentista debe llenar este formulario SOLAMENTE si la mayoría de los servicios son para la salud bucal o para problemas dentales.

El doctor o el dentista tiene que haber visto a la persona entre los últimos 12 meses. El

CSHCN Physician/Dentist Assessment Form (For Application to CSHCN)

Please complete and sign this form for the person applying for the Children with Special Health Care Needs Program (CSHCN). If you need more copies or have questions, please refer to the instruction sheet or call 1-800-252-8022. Send the completed form to the parent/guardian or to the child's local CSHCN office.

Name of Client/Parent (Last, First, Middle) _____ Page 1 of 2
Address (Street, City, State, Zip) _____ CSHCN Case No. (if known) _____ Date of Birth _____
Phone/Cellular Number _____ Telephone No. () _____

1) DIAGNOSIS AND EVALUATION SERVICES (checking boxes) Is this a request for Diagnostic and Evaluation Services to determine whether the client/parent has a chronic physical or developmental condition? (Please check the box.)
 Yes (Please indicate the appropriate ICD-9 code on the reverse side. (Only CSHCN-approved providers will be reimbursed for Diagnostic and Evaluation Services.)
 No (Please complete the remainder of this form.)

2) MEDICAL CERTIFICATION DEFINITION
The client/parent must be either:
(a) A person younger than 21 years of age who has a chronic physical or developmental condition that:
• Will last or is expected to last for at least 12 months, and
• Results in, or is expected to result in, limits to one or more major life activities, and
• Has a physical, developmental, mental, behavioral, or emotional condition, and
• May exist with accompanying developmental, mental, behavioral, or emotional conditions, and
• Is not solely a delay in individual development or solely a mental, behavioral, and/or emotional condition.
OR
(b) A person of any age who has cystic fibrosis.
I certify that the client/parent meets the above definition. Yes No

Primary Diagnosis (must meet definition 2a or 2b) ICD-9-CM Code & Descriptor (preferred): _____
OTHER DIAGNOSES AND CONDITIONS:
ICD-9-CM code: _____ Descriptor: _____
ICD-9-CM code: _____ Descriptor: _____
ICD-9-CM code: _____ Descriptor: _____

3) QUESTIONS FOR INITIAL APPLICATION TO CSHCN (if necessary for initial application)
Is the client's condition a result of a traumatic event? (Check one)
a) Yes, date of traumatic event: _____
b) No, date of traumatic event: _____
Date of completion: _____

doctor que sepa más sobre la atención médica del cliente debe ser quien llena el formulario.

¿Cuándo se necesita un nuevo formulario PAF?

El PAF de CSHCN es válido por un (1) año. Usted tiene que renovar la elegibilidad financiera cada seis (6) meses. Sólo tiene que enviar el PAF una vez cada doce (12) meses.

Aproximadamente sesenta (60) días antes de que termine su elegibilidad, CSHCN le envía una carta. La carta le dice que es hora de volver a solicitar los beneficios de CSHCN. La carta también le dice si tiene que enviar un nuevo PAF. Esto le da suficiente tiempo para hacer una cita con el doctor, si es necesario. La carta le avisa si se necesita un nuevo PAF.

- Si usted necesita un nuevo PAF, la carta dirá:

“Llene el folleto de solicitud de CSHCN. El folleto le indica cómo llenar el formulario. Tendrá que conseguir otro Formulario de Evaluación Médica de CSHCN de su doctor o dentista. El formulario anterior se ha vencido”.

- Si usted no necesita un nuevo PAF, la carta dirá:

“Llene el folleto de solicitud de CSHCN. El folleto le indica cómo llenar el formulario. Usted no necesita conseguir otra Formulario de Evaluación Médica de CSHCN de su doctor o dentista. El formulario que tenemos suyo es válido hasta: (Aquí aparecerá una fecha)”.

Para saber más, hable con su administrador de casos. También puede llamar gratis a CSHCN. El número de teléfono es el **1-800-252-8023**. ■

Corrección del Manual del Cliente de CSHCN

Este es un cambio en la página 22 del nuevo Manual del Cliente de CSHCN. El número de teléfono de la oficina de CSHCN de El Paso en la Región 9/10 de Servicios de Salud está equivocado. El número de teléfono correcto es el **1-915-834-7675**. ■

Programas de asistencia con los medicamentos

Ayuda para las personas en la lista de espera de CSHCN

CSHCN paga las medicinas y los copagos de medicamentos por los clientes de CSHCN. Los clientes en las listas de espera tal vez puedan recibir otra ayuda. Algunas compañías de fármacos tienen programas especiales de descuentos.

Casi todos los fabricantes de fármacos tienen un programa de “uso compasivo” o de “asistencia al paciente”. Cada uno ayuda a las personas que no pueden pagar las medicinas.

En 2001, más de 3.5 millones de pacientes recibieron medicinas por medio de estos programas. Cada compañía tiene sus propias reglas para poder participar. Si usted está en la lista de espera de CSHCN, pregúntele a su farmacéutico si alguno de estos programas podría ayudarle a usted. ■



Informe del Consejo de Normas sobre Niños

El Consejo de Normas sobre Niños (CPC) es un grupo creado por los legisladores de Texas. La mayoría de los miembros son familiares de niños que reciben atención o servicios de salud a largo plazo. El CPC se dedica a mejorar los sistemas de salud y servicios humanos y a ayudar a las familias a cuidar a los niños con discapacidades.

El CPC preparó un informe para los altos funcionarios de salud y servicios humanos y los legisladores de Texas. El título del informe es *Cómo dar prioridad a los niños: Recomendaciones para mejorar los servicios de los niños con discapacidades de Texas*. Contiene 20 ideas para atender mejor a los niños.

Visite www.hhsc.state.tx.us/pubs/090104_CPC_HB1478.html para ver el informe en línea o consiga una copia impresa escribiendo a Terry Beattie a HHSC, 4900 N. Lamar—4th Floor, Austin, TX 78751. ■

Girls Incorporated

¡Fuertes, inteligentes y audaces! Ese es el lema de las niñas que pertenecen a los programas de Girls Incorporated (Girls Inc.). Girls Inc. es una agencia no lucrativa que ayuda a las niñas. Les ayuda a mejorar sus habilidades de liderazgo y a fomentar la autoestima.



La iniciativa del Centro de Bienestar de CSHCN da apoyo a Girls Inc. del área de Houston. Girl Inc. adapta sus programas para permitir que las niñas con necesidades especiales de salud participen. Los programas enseñan a las niñas como manejar el dinero. También les enseña habilidades tecnológicas. Por medio de estas clases, las niñas aprenden a verse a sí mismas desde puntos de vista nuevos y positivos.

Un programa llamado “Operación S.M.A.R.T.” ofrece actividades que apoyan el interés en ciencias naturales y matemáticas. La clase de “Introducción a los medios de comunicación” enseña a las niñas a ver el efecto que tienen en ellas las imágenes de la televisión y de las películas.

Girls Inc. también da lecciones sobre temas básicos de la salud y la planeación para el futuro. La agencia ofrece programas después de las clases en la escuela. Además tiene campamentos de verano y en los sábados también.

Girls Inc del área de Houston otorga concesiones a niñas para asistir a la universidad. Todos los años, la agencia anuncia a las ganadoras en un almuerzo especial.

En los últimos cuatro años, Girls Inc. ha trabajado con el Distrito Independiente Escolar de Houston. Su meta es ayudar a más niñas con necesidades especiales de salud a participar en los programas.

Llame a Girls Inc. si vive en la región de Houston y quiere que una niña que usted conoce participe. El número de teléfono es el **1-713-802-2260**. ■

211: Ayuda en Texas

¿Busca ayuda para pagar la renta? ¿Necesita ayuda para encontrar un lugar dónde vivir? ¿Está tratando de encontrar asistencia para comida cerca de usted?

Ahora puede encontrar estos servicios en su área. Sólo tiene que marcar el



2-1-1 en su teléfono. Ese es el número de teléfono del sistema 211 de Texas. Puede ayudarle a encontrar servicios en cualquier parte del estado.

Al marcar el número, se conecta con un servicio que es GRATIS de un extremo del estado al otro. Puede usarlo desde cualquier lugar en Texas. Ofrece información y referencias a servicios. Puede ayudarle a encontrar ayuda médica en su región. También puede recibir información sobre servicios sociales y otros servicios locales.

Cuando marca el 2-1-1 de cualquier lugar de Texas, su llamada se conecta a un centro de información del área. El centro con el que se comunica será el que esté más cerca de usted. Cada centro tiene una lista de servicios de su área.

Puede informarse sobre los lugares donde dan comida gratis. Puede obtener ayuda para encontrar servicios de desarrollo profesional. También puede enterarse de programas después de clases escolares y servicios de consejería. Hasta puede obtener información sobre otros recursos sin fines de lucro.

Para saber más, llame al 2-1-1. También puede visitar el sitio red de Ayuda en Texas. La dirección del sitio red es www.helpintexas.com.

Ya sea que llame o visite el sitio red, usted puede obtener una lista de los centros de información del área. También puede obtener números de teléfono de líneas directas.

Las personas que usen un teléfono celular tal vez tengan que llamar directamente a un centro. Si necesita llamar directamente, puede encontrar el número de teléfono en el sitio red de Ayuda en Texas. También puede encontrarlo en su directorio telefónico local. ■

Administración de casos

Información de contacto de las oficinas central y regional

Oficina central

Department of State Health Services
 Children with Special Health Care Needs (CSHCN)
 1100 West 49th Street
 Austin, TX 78756-3179
 Teléfono: 1-512-458-7355 o 1-800-252-8023
 Fax: 1-800-441-5133
 Sitio red: www.dshs.state.tx.us/cshcn



Puede encontrar administradores de casos por todo Texas. CSHCN le ayudará a encontrare a uno lo más cerca de su casa posible. Los administradores de casos pueden ser trabajadores sociales o enfermeras. Ellos le ayudarán a encontrar los servicios que su hijo necesita. Ellos le pueden ayudar a encontrar a un doctor, un dentista u otro profesional de la salud.

También pueden ayudarle a formular (y llevar a cabo) un plan para atender las otras necesidades de su hijo, como la educación. Es posible que haya varios programas para los cuales su hijo llene los requisitos. Un administrador de casos puede ayudarle a usted a encontrar lo que esté disponible para su hijo en la región donde vive.

Texas está dividido en ocho regiones de servicios de salud. Cada una tiene un director de trabajo social. Los directores aparecen en la lista a la derecha con la dirección y el número de teléfono. Le recomendamos que se ponga en contacto con el que esté más cerca de su casa. ■

Oficinas regionales de CSHCN

| | |
|--|---|
| Región 1 de Servicios de Salud del DSHS Pat Greenwood, MSSW, LMSW Directora de Servicios de Trabajo Social | 300 Victory Drive WTAMU Box 60968 Canyon, TX 79016 Teléfono: 1-806-655-7171, x223 Fax: 1-806-655-0820 |
| Región 2/3 de Servicios de Salud del DSHS Crystal Womack, LCSW Directora de Trabajo Social | 1301 South Bowen Road, Suite 200 Arlington, TX 76013 Teléfono: 1-817-264-4627 Fax: 1-817-264-4911 |
| Región 4/5 Norte de Servicios de Salud del DSHS Peggy Wooten, ACSW, LCSW Directora de Servicios de Trabajo Social | 1517 West Front Street Tyler, TX 75702 Teléfono: 1-903-553-5231 Fax: 1-903-595-4706 |
| Región 6/5 Sur de Servicios de Salud del DSHS Raymond Turner, MA, LCSW Directora de Servicios de Trabajo Social | 5425 Polk Avenue, Suite J Houston, TX 77023-1497 Teléfono: 1-713-767-3111 Fax: 1-713-767-3125 |
| Región 7 de Servicios de Salud del DSHS Leslie Anderson, LCSW, ACSW Directora de Trabajo Social | 2408 South 37th Street Temple, TX 76504-7168 Teléfono: 1-254-778-6744 Fax: 1-254-778-4066 |
| Región 8 de Servicios de Salud del DSHS Vicky Contreras, LCSW Directora de Trabajo Social | 7430 Louis Pasteur Drive San Antonio, TX 78229 Teléfono: 1-210-949-2155 Fax: 1-210-949-2047 |
| Región 9/10 de Servicios de Salud del DSHS Joanne D. W. Mundy, LBSW Directora de Trabajo Social | 2301 North Big Spring, #300 Midland, TX 79705 Teléfono: 1-432-683-9492 Fax: 1-432-685-3637 |
| Región 11 de Servicios de Salud del DSHS R. Scott Horney, LCSW Directora de Trabajo Social | 601 West Sesame Drive Harlingen, TX 78550 Teléfono: 1-956-423-0130 Fax: 1-956-444-3294 |

Department of State Health Services
 Children with Special Health Care Needs (CSHCN)
 1100 West 49th Street
 Austin, TX 78756-3179
 Phone: 1-512-458-7355 or 1-800-252-8023
 Fax: 1-800-441-5133

Postage Permit



Children with Special Health Care Needs Newsletter for Families

Niños con Necesidades Especiales de Salud Boletín para familias

January 2005 • Enero de 2005



What's Inside

| | |
|---|---|
| A Message from Austin..... | 1 |
| Be Prepared—Moving Off the Waiting List..... | 2 |
| Same Phone Number—New Message | 3 |
| About the PAF Form..... | 4 |
| Correction to the CSHCN Client Handbook..... | 5 |
| Drug Assistance Programs | 5 |
| Children's Policy Council Report..... | 5 |
| Girls Incorporated..... | 6 |
| 211—Help in Texas | 6 |
| Case Management | 7 |
| Address Change Form | 8 |

Qué viene adentro

| | |
|---|----|
| Un mensaje desde Austin..... | 9 |
| Esté listo para su turno en la lista de espera..... | 10 |
| El mismo número de teléfono con un nuevo mensaje | 11 |
| Información sobre el Formulario de Evaluación Médica (PAF) | 12 |
| Corrección del Manual del Cliente de CSHCN | 13 |
| Programas de asistencia con los medicamentos | 13 |
| Informe del Consejo de Normas sobre Niños | 13 |
| Girls Incorporated..... | 14 |
| 211: Ayuda en Texas..... | 14 |
| Administración de casos | 15 |
| Formulario de cambio de dirección | 8 |